

The Arjeplog Times

Your weekly paper with news, views & interviews. Since 90/91. Season 24.

All Good Things Must Come to an End

This winter will be the last season that we produce and publish The Arjeplog Times.

For the past 24 years, we (Illona and Johan Fjellström at LiLAB) have produced and published The Arjeplog Times, this unique newspaper in English for car testers in Arjeplog and the surroundings.

We have now decided to retire but don't worry, Jenny & Lotta (who took over the Winter brochure this season) will be producing and publishing a new kind of information for car testers in English from next season.

We all know how important The Arjeplog Times is for the car testers who come here from all over the world and who spend a lot of time in this area.

When we interviewed Georg from Man, this week's 30-year-old Hot Seat tester, we realized that he was only 6 years old when we published the first issue of The Arjeplog Times! And there are many car testers here today who are younger than he is.

Throughout the 24 years, we did not miss one week of publication of our paper, and that is an amazing feat if you think that we are only two people running the whole show. Through all the ups and downs of our life, we managed to produce a paper every single week during the season.

In the beginning, we copied the paper - always on purple paper - on large copying machines and folded the pages by hand. Some years we



Seeing that we do almost everything ourselves when producing The Arjeplog Times, a 'selfie' is in order!

Illona and Johan Fjellström, LiLAB

involved the mentally disabled people in Arjeplog who took on the job of folding the paper every week.

Then we advanced to a printer of our own, still black and white, which could print, fold and staple the paper.

A few years back we outsourced to a printing works in Kalix and we changed to the colour production we still have today.

The quality of the printing and the newspaper on the whole improved during the years and we kept to the original idea that our target audience is the car testers (every one working here in the winter testing industry).

We write and have always written for the car testers telling you about about Arjeplog and the surrounding area. For a couple of years we even included Arvidsjaur.

We do interviews with both car testers

on the 'hot seat' and with locals who work in this business and we bridge the gap between the locals and car testers.

We know the importance of information in English, as the majority of car testers understand English, which is the international language in the auto industry.

We enjoy making this newspaper and have had wonderful feedback from car testers, locals and the media world-wide.

We have met many wonderful people in the auto industry and have made many lasting friendships with car testers that have been coming here for years.

And all of this has only been possible thanks to the *kommun* and our many 'partners' who have provided support and financial contribution.

INSIDE: Hot Seat: Georg Gruenelssl, Man; Local: Hanna Kähler, IGA; the Northern Lights; What's on?

One Month's Jail for Beating his Wife

A 45 year-old man from Arjeplog was sentenced to one month in jail for beating his wife. The beating took place in the couples apartment in Arjeplog on December 17 last year.

Neighbours who witnessed the domestic violence called the police. When they arrived the woman told them that her husband had beaten her repeatedly. While interviewing her she fell unconscious and was sent to hospital.

After a couple of hours she changed the story and said it was "someone" who had beaten her. A little later she told them she had fallen and hurt herself.

A day later she claimed she had hurt herself because she was upset because of a fight she had with her husband.

Changed their stories

A woman friend of the wife first testified that the husband had beaten her. Later, however, she changed her story and told the court she had misunderstood and that the wife had fallen and hurt herself.

The husband denied everything and said he had no idea how she sustained her injuries.

After taking in all the evidence from neighbours and the police plus her physical injuries the court sentenced the man to one month in jail. Because he had been in jail since the alleged beating, a month earlier, he was freed immediately.

Based on the article in the local Swedish paper, Piteå Tidningen

There is a lot of anger and resentment among the locals at what happened and people living in the same building told us that it is not the first time this man has beaten his wife. Luckily, the children were not there this time.

Now there are calls for action by the society to help the woman who is an immigrant and to show that domestic violence is illegal and not acceptable.

Marie Returns to Arjeplog for a Visit after Eleven Years in Germany

"It is fantastic to come back to Arjeplog after eleven years!" says Marie during her visit here in Arjeplog this week.

Marie Westerberg lived in Arjeplog when she met Franz Sindelhauser from Knorr-Bremse. The two fell in love and Marie started packing her bags to go to Germany.

She told us that she bought a single ticket and some of her friends thought she was crazy, but Franz was waiting for her at the airport with flowers. She says she is just as much in love today as she was eleven years ago.

Marie who lived in Arjeplog 20 years before she left for Bayern and a small town east of Munich.

The first year she spent learning German. It was easy because everyone spoke only German and she had no Swedish friends.

Marie and Franz got married and she found work at a Gasthaus where she worked for nine years. The only thing she did not like was that her holiday was in November so she could not come to Arjeplog when Franz was working here.

Now she is happy that she has a new job and can choose when to take her holidays.



Marie Westerberg Sindelhauser is visiting Arjeplog after eleven years.

Her husband, Franz, has a truck and tractor company, but in the winter he works for Knorr-Bremse in Arjeplog.

Now she is here for the first time since she left and she finds it a little difficult to find the right words in Swedish, but she is so pleased to meet all her friends and says she loves the "proper winter" here.

She says that her dream is to buy a small cottage in Arjeplog so that they can come here when they retire.

The Arjeplog Times on Facebook

Find us and 'like' us on Facebook: The Arjeplog Times. You can also go directly to our facebook page via www.arjeplogtimes.com.

Get up-to-date information, photographs and happenings in Arjeplog and the region.

Health Care Centre

Ambulance: tel 112

Arjeplog: Emergency:

Tel 0961-148 02

24 hours a day, 7 days a week.

Always phone this number first and explain your problem, the medical staff on duty will help you.

Doctor on duty:

Mon-Fri 7.30-21,

Sat & Sun 12-18.

Other times, there is always a doctor on duty in Arvidsjaur.

Arvidsjaur health centre
tel 0960-57501.

Candid interview with a car tester

The Hot Seat

Name: Georg Grueneissl.

Age: 30.

Married?
No, but I have a girlfriend.

Home:
Munich in Germany.

Company:
Man Truck and Bus.

Occupation:
I am a test engineer and I am responsible for complete vehicle testing both in the winter and in the summer.

Favourite food:
I really like moose meat especially when it is barbecued over an open fire in the hut.

I also love *Käsespätzle*, a German dish made of pasta and cheese.

Dream car:
TGX D38, 6x4. It has 640 horse-powers.

Of course, my dream is also a red Ferrari 250 GTO

Present car:
Golf 7, stationwagon.



Georg Grueneissl, Man Truck and Bus

Spare time activities:
Skiing, downhill and cross country.

I like hiking in the mountains, I love the mountains.

I also hang out with my friends in the beer gardens.

What is good in Arjeplog?
The landscape is beautiful. Wherever you drive, you see the wonderful scenery.

I feel very at home here. The locals are so friendly and I enjoy meeting old friends.

What is bad in Arjeplog?
It will be very bad when The Arjeplog Times does not exist any more. It is always the first thing we pick up when we come here.

And I haven't seen any Northern Lights, hope that I will be able to see them soon.

What music you enjoy?
It depends on my mood and what I am doing.

Electro music is good for Saturday nights and jazz is wonderful on Sunday mornings.

What is important in life?
Family and health. My grandmother, Johanna, is 101 years old and she always taught us that family and health are the two most important things in life.

She grew up on a farm and she still lives there and she always makes sure that the family meet, we are a close family. She is satisfied with everything in her life and is still mentally and physically very well.

The Village of Roding and a fish called Rödning

The village of Roding in Germany, where Georg Grueneissl comes from, sounds like the fish called *rödning* in Swedish. It turns out that the name actually has something to do with a fish.

Once many, many moons ago the king came to a lake, where he met a fisherman who was busy fishing. He asked the man what the name of the village was. The fisherman thought he was asking what kind of fish he

was catching so he answered with a name that the king heard as 'Roding'. Since then the village has been called Roding.



The face of the fish called Rödning.

Rödning is the fish of the province of Lapland and is a prized food fish which often has red flesh. It usually weighs 0.5-1 kg in the lakes in the north and thrives best as the sole species in cold and clear, oxygen-rich water in the mountain regions.

English: Arctic char or alpine char
German: Wandersaibling
French: Omble chevalier

Tjernfjell Tunnel, a Lift for Arjeplog

A four kilometre long tunnel will connect Norway and Sweden via Arjeplog. It will be ready in 2018 and is expected to be very important for the whole region.

"It is fantastic, we will at least double the amount of visitors compared to today", says Bo Häggroth who has the job of developing Arjeplogs kommun. He is very excited about the news that the new Norwegian government has approved building the tunnel. The sky is the limit.

For years the people in our neighbouring regions in Norway have asked for money to build a tunnel. Now suddenly the dream is about to become true.

What is so special with a tunnel, you may wonder. Anyone who has tried to drive to Norway in winter will know that the mountain pass connecting the two countries is at best treacherous and sometimes lethal. Trucks have had to choose other roads, much further away, in order to get into Sweden. No serious trucking company will use the road in winter and there have been many accidents on the steep mountain pass.

When the Tjernfjell tunnel is ready most of northern Norway will be best accessed via the Silver Road through Arjeplog. The whole mountain pass will be eliminated and trucks and cars can travel safely.

From the regions of Bodö, Fauske and Saldal the most natural, and shortest way, is via Arjeplog.

Traffic will increase and infrastructure will be built. Business will prosper, job opportunities will be created.

Expansion predicted

Bo Häggroth foresees a lot of expansion. First of all, he explains, a proper truck stop is needed in Arjeplog with parking, restaurants, shops and fuel. It is already a problem for truckers to find good parking in Arjeplog. He says that now it is up to the entrepreneurs to take over.



continued on page 5

Bo Häggroth has the job of developing the Kommun of Arjeplog.

Partners of The Arjeplog Times

We thank our partners for their support

ARJEPLOG

ARJEPLOG'S KOMMUN
A-Event and Fish shop
Argentis
Arjeplogs Eltjänst
Arjeplog Test Management
Cartest
Cold Spot Facilities
Colmis Proving Ground
Coop supermarket
Direkten, Kalles Kiosk
Experience Arjeplog
Fixar'n
Flinkfeldts Buss
Galtis Ski Resort
Harry's & Frasses
Health Care Centre
Hornavan Hotell
Hotell Lyktan
Hotell Silverhatten
ICA supermarket
Icemakers
Iglotool
Järnia-Granns hardware & sports
Jutis Moose Village
Kraja
Leon's Steakhouse & Sports bar
Nina's Boutique
Restaurang Vuogga
Silver Museum & Tourist Info
SiS Sweden
Swedish Church in Arjeplog
Tjintokk

ARVIDSJAUR

Arctic Food at Airport
Arvidsjaur Airport
Health Care Centre

CAR TEST COMPANIES

BorgWarner
BMW Group
BOSCH
Daimler AG
Fiat Group
GKN Driveline
Hitachi Automotive Systems
Hyundai Mobis
Jaguar Land Rover
Knorr-Bremse
MAN Truck and Bus
Mando
Opel
Porsche

OTHERS

FlyCar
German-Swedish Chamber
of Commerce

Friday
January 30



Sunrise: 8.51
Sunset: 15.12
Length of day:
6 hours 21 minutes

If you or your company would like to be a partner of The Arjeplog Times, please contact Ilona or Johan, tel 0961-616 88 or illab@telia.com.

We thank our partners for their solidarity, their belief in the need of the paper and their financial contribution.

Hannah Kähler, ICA-nära, Arjeplog – *this week's local*

Name: Hannah Kähler.

Age: 20.

Family:
Mother, father, and 4 older siblings.

Home:
Laisvall, 37 km from the town of Arjeplog.

Company:
ICA-nära.

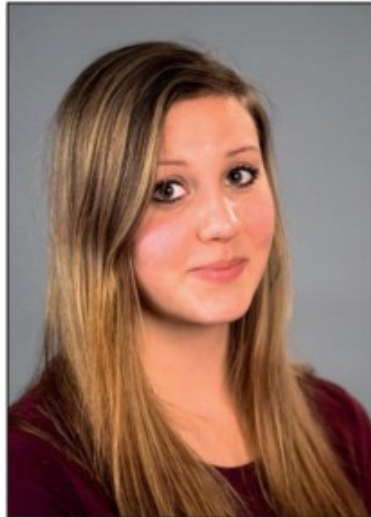
Occupation:
Shop assistant and cashier.
I graduated in 2013 from the BST (Bilssystemteknik programme at Hornavanskolan).

Favourite food:
Sushi.

Dream car:
The car I have is my dream car: a white Mercedes W123 from 1983.

Present car:
My white Mercedes W123.

Spare-time activities:
I work for the Jehovah's Witnesses, I train at the gym and I love going out into the countryside.



Hannah Kähler, ICA-Nära

What's good in Arjeplog/Laisvall?
Real winter with cold and snow, I love snow.

I also like it that we all know each other, although that can be both good and bad.

I love driving my car and I don't mind at all that I have to drive to and from Laisvall every day.

What's bad in Arjeplog?

Nothing really. At the moment I am happy to live in Laisvall and to work in Arjeplog.

What music do you listen to?

Electronic, techno, rock and also some classical film music.

What's important in life?

My faith is important to me. Also, cars and super good music to listen to while I am driving.

Hannah Kähler is one of seven practicing Jehovah's Witnesses in Arjeplog. When she was 16, she turned herself to her faith and was baptised.

There are eight million witnesses in the world. They do not celebrate Christmas or birthdays. In fact the only thing they celebrate is the memory of Jesus' death.

Hannah says that sometimes she feels a little bullied for her faith, but she still finds lots of happiness in being a Jehovah's Witness.

Tjernfjell Tunnel, a Lift for Arjeplog

continued from page 4

The municipality can only help by aiding property sales and the like.

There is already a positive effect of the co-operation between the two countries. A big sporting goods company, called Komplet Fritid, are moving some of their business to Arjeplog in a couple of weeks.

One of the reasons that the government approved the building of the tunnel is that they can use all the rocks that will be excavated to improve the E6, the main road going through Norway.

"I don't think that we have fully understood how big this can be for Arjeplog", says Häggroth with a big smile.

Northern Norway and northern Sweden have a lot in common and cooperation between the countries can lead to a lot of mutual benefits.

In November, a big conference was held in Arjeplog with county chief Sven Erik Österberg and representatives for all the towns and municipalities in the area.

The fact that Arjeplog is the world largest winter test centre and the fact that Arjeplog is the natural centre between Bodö in Norway and Skellefteå/Luleå in Sweden should mean great opportunities for business and co-operation.

The Arjeplog Conference was very successful and the participants are happy to work together.

How to See and Photograph the Aurora Borealis

Many people come to Lapland every year just to catch a glimpse of the fleeting and fantastic Northern Lights that cover the skies at irregular intervals.

The best way to catch the dancing lights is to be aware and to keep you eyes open.

Join the "Aurora in Arjeplog" Facebook group, read the aurora forecast sites and go outside and look up when the weather is clear.

Usually the Aurora can be seen in the north, but when they are really big they can cover the whole sky.

Remember that the Aurora does not follow any rules. It is not like a sunset that you know exactly when and where they will appear. The Northern Lights seem to have a life of their own. Suddenly they are there and just as suddenly they are gone.

Sometimes they are so dim you think it might be clouds you are seeing and the next time they are so bright they light up the landscape. The colour changes, mostly different kinds of green, but also reds, pinks and purples are also possible. Dancing streaks or big wavy curtains, endless possibilities.

It is good to see the Northern Lights, you feel tiny when you realise how big they are. 100-200 kilometres up in the atmosphere, they are caused by particles from the sun colliding with magnetic fields around the Arctic and the Antarctic.

Photographing the Lights

Forget your smart phone if you want to take pictures of Aurora. She will not take kindly to those who try.

A reasonably modern camera with a bright, 2.8 or a better wide angle lens and a good tripod are essential. Some basic skills in photography will make it easier to catch the lights.

Prepare before you go out! Dress warmly and carry a small light, for this



The Northern Lights are incredible to experience but not so easy to photograph.

purpose you can use a smart phone.

Learn to set you camera manually in the dark! Auto focus will not work. Depending on the camera it is hard to see when in focus. Try in the day to find infinity, focus on a mountain or something far away. Some people put a piece of tape to keep the lens focusing correctly.

When you are ready to take your first picture set the camera like this: ISO 1600, shutter speed 5-10 seconds at fully open aperture. Shoot RAW if you know what that is. If you set camera to jpeg you must set the white balance to daylight.

Take a test shot and see what it looks like. Normally it looks brighter on the screen in the darkness. It is much better to make the picture too bright and then darken it in post production if you have that possibility. If you know how to check the histogram it is much better than the screen. Take as many pictures as you can. Vary the exposure.

Once you know you are getting sharp images it is time to think about composition. To just aim the camera up in the sky will result in pictures that nobody will like.

You need to have a foreground, trees, water, buildings, vehicles or people who can stand really still for a few seconds. This is important because it gives depth and a sense of size.

From now on your goal will be to improve on you best picture.

Ask for Advice, check facebook

In Arjeplog there are a few people who often go out in the evenings looking for the northern lights, sometimes together in a group. They are always willing to offer some advice. Check our Facebook page for updates.

If you need to rent a tripod you can speak to me. Good Luck!

*Johan Fjellström, photographer,
LiLAB*

Arjeplog

► A-EVENT & FISH SHOP

Fish and seafood in the fish shop (where Lena's Fish shop was).

Open Mon and Fri 8-10, 14-18, Tues, Wed, Thurs 14-18.

We offer ice-fishing tours. Info and booking tel 073-181 3199, 070-744 7676 and at the fish shop. www.a-event.se

► ARJEPLOGS ELTJÄNST

All electrical work as well as networks for telephones & computers. Tel 0961-10240.

► ATM-ARJEPLOG TEST MANAGEMENT

Ice tracks, office and workshop. Engineering service, driving school. Info: 0961-582800, Åsa or Gunilla. www.atmab.com

► CHURCH OF SWEDEN

Parish of Arjeplog. Church services on Sundays at 11.00. Open every day 8-16.

► COLD SPOT FACILITIES

Testing facilities for rent, short and long-term. Workshops, offices, tracks. Magnus Holmgren tel 070-641 9998, Rickard Larsson tel 070-635 8110.

► COLMIS PROVING GROUND

One of the leading facilities for winter testing, providing total service: tracks, workshops and offices within a fenced area. We also arrange accommodation. Tel 0961-720 100. www.colmis.com.

► COOP KONSUM SUPERMARKET

Open: Every day 8-21. Fresh bread, grilled chicken, fruit, vegetables, organic produce, mineral water, DVD-films, and lots more.

► DIREKTEN, KALLES KIOSK

Sweets, soft drinks, office material, postcards, stamps, newspapers and books. Swedish Sim cards. Lotto. Mon-Fri 9-20, Sat 9-18, Sun 12-18. Drottninggatan, tel 0961-103 44.

► EXPERIENCE ARJEPLOG

Snow-mobile events and activities: Joakim, tel 0961-101 02 or 070-551 1779. At the entrance to Kraja: clothes, spare parts and accessories for snow-mobiles. Open: 8-17. NEW! Rent a Segway! 375 kr per hour. joakim.armgren@experiencearjeplog.se

Useful Information

► FIXAR'N

Tyres and repairs, wheel alignments. Everything for your cars. We can fix anything! Tow-truck 24-hours: Tel 070-510 5525. Industrivägen 6. Tel 0961-615 09.

► FLINKFELDTS BUSS

Transfer to/from Arvidsjaur Airport, to book, tel 0771-100110. Direct tel to Airport bus: 0706-40 44 25. Bus tours. Email: office@flinkfeldtsbuss.se.

► GALTIS SKI RESORT

Open Saturdays and Sundays 10-16. Rental of equipment, restaurant. 11 km fr central Arjeplog. Tel lift: 440 26, office 0961-109 08. www.galtis.se

► HOTELL LYKTAN

Hotel and conference in centre of town. Tel 0961-612 10, Fax 101 50.

► ICA SUPERMARKET

Fruit and vegetables, also organic. Salad bar (10-18), fresh bread every day, grilled meat. NEW! Freshly baked pastries every Friday. Post office services. Mon-Fri 9-20, Sat & Sun 9-18. On facebook: Ica Nära Arjeplog.

► ICEMAKERS

Test tracks on lake ice and land. Cold chambers for cars & heavy vehicles. Info: 0961-329 00, Karin or Katarina. www.icemakers.se

► IGLOOTEL new this year, at Kraja in

Arjeplog. Open to the public: Mon 9-16, Tues, Thurs, Fri 11-16. Sat and Sun 10-16. Wed: closed to public. Guided tours (125 kr) every hour on the hour from 11.00, last one at 16.00. Info and bookings: Tel Kraja 0961-31500. Also, drop-in.

► MOOSE SAFARI I JUTIS

Moose safari on snow-mobiles. Start Jutis, 25 minutes by car from Arjeplog along the Silver Road. 900 kr/person including coffee, tea, sandwich. Money-back guarantee. To book, phone Tony, tel 076-778 0240. www.jutis.se

► JÄRNIA, GRANNIS

Hardware shop, kitchenware, tools, shavers. Sports department with large selection of equipment and clothes, Storgatan 9. Tel 0961-101 70.

► **NINA'S BOUTIQUE** Woollen caps, warm underwear, gloves, mittens, padded (ski)pants. Traditional Swedish woollen cardigans. Fashion clothes. Torggatan. Tel 0961-103 04.

► SILVER MUSEUM & TOURIST INFORMATION

Mon-Fri: 10-17, Sat 10-14. Jan 25 - March 29 also on Sunday 16-18. Exhibitions, multi-media show, souvenirs, tourist information. Entrance to museum: 80 kronor. Tel 0961-145 00. www.silvermuseet.se

► **VUOGGATJÄLME** on the arctic circle. Restaurant Vuogga, accommodation, helicopter tours, snow-mobile rental and guided tours. For info: 0961-107 15.

Arvidsjaur

► ARCTIC FOOD AT ARVIDSJAUR AIRPORT

Fish and meat from Lapland, in the new shop in the departure hall. Mondays 10.30-15.00
Thursday 14.00-18.00
Friday 10.30-15.00
ALSO this weekend at the Arvidsjaur market: Thurs 12-18, Fri 10-19 and Sat 10-15.
Eva Wallin tel 070-644 4941. eva@arcticfood.se

► ARVIDSJAUR AIRPORT

Flights to & from Arlanda, Stockholm. Charter flights to/from Munich, Hahn, Hannover, Stuttgart. Cafeteria/lunch restaurant. Info: tel 0960-17380.

General Info

► DEUTSCH-SCHWEDISCHE HANDELSKAMMER,

Ihr Partner im Schwedengeschäft, tel 08-6651800. www.handelskammer.se.

► **FLYCAR** Direct flights to and from Arvidsjaur and Stuttgart, Frankfurt-Hahn, Munich, Hannover. www.fly-car.de.

What's on ?

Friday, January 30

- **Pub evening** at Harrys. Open to 02.
- **'Planka'** Planked beef steak or salmon at Kraja. 17-22. Troubadour fr 19.00 Peter Ulvén and Patrik Öhlund. Book a table tel 0961-315 00. 195 kr incl beer or glass of wine, 145 kr incl. alcohol-free beverage.

Saturday, January 31

- **Pub Evening** at Hotell Silverhatten, 22-02.
- **Pub evening** at Harrys. 22-02.

Sunday, February 1

- **Sunday Brunch** at Silverhatten, 11-14. 80 kr.
- **Cinema 'UNBROKEN'** Produced and directed by Angelina Jolie. Based on a true story of Louie Zamperini's story. 137 min. 100 kr.
- **Sunday Café** at Kraja. 14-18. Buffet of cakes, cookies pastries, coffee and tea 85 kr.
- **Snowmobile tours** 12-14. 2 hours 1650 kr. For tours on other days, contact Joakim, Experience Arjeplog, tel 0961-101 02 or 070-551 1779.
- **SpeedCar Xtrem** on the ice tracks at Experience Arjeplog at entrance to Kraja 14-16. Drop-in. 500 kr. 150 HP/300kg/0-100km at 3,5sek www.experiencearjeplog.se

Monday, February 2

- **Special** at Hornavan Hotell. 19-22. Moose burger or Pepper steak with chunky fries and sauce. 195 kr incl. beer, 179 kr. incl. soft drink.

Wednesday, February 4

- **Pub evening** at Harrys. Open until 02.00.

Thursday, February 5

- **'Planka'** Planked steak evening at Hornavan Hotell. Fillet of moose or salmon. 18-22. 250 kr. Book 24 hours in advance and get dessert and coffee on the house. Tel 0961-777 100.
- **Pub at Iglootel** at Kraja 20.00-23.00 Entrance 100:- including a welcome drink.

Jokkmokks market

will officially be opened on Wed at 17.30, the market stalls are open for business Thurs-Sat: Feb 5-7, 10.00-18.00.

Diversity is the theme this year and there are many activities, exhibitions, films and things to see the whole week from Sat January 31 until Sun Feb 8.

Jokkmokk is 200 km from Arjeplog. Read all the details and the schedule for the whole week on the website: www.jokkmokksmarknad.se

The Arjeplog Market is at the end of week 10, March 6-8.

Where to Eat & Drink ARJEPLOG

FRASSES

Fast food every day 11-20. Pizza, also take away. Drottninggatan 2. Tel 0961-10101.

HARRYS

Varied menu, pizza, à la carte every evening 18-22.30. Cosy pub open to 02.00 Wed, Fri and Sat. Drottninggatan 2. Tel 0961-101 06.

HORNAVAN HOTELL

Lunch: Mon-Fri 11-14 90 kr.
Coupons 10 for 855 kr., 5 for 430 kr.
À la carte: 19-22.
Monday Special: 19-22. Moose burger or Pepper steak.
Thursday: Planka. 18-22. Catering and wilderness dinner in Saami hut. 0961-777100. www.hornavanhotell.se

HOTELL SILVERHATTEN

Lunch: Mon-Sat 11-14. 80 kr.
Classic menu: every day 11-23.
À la carte: every evening 19-23.
Sunday brunch 11-14. 80 kr.
Tel 0961-107 70.

KRAJA RESTAURANT

Lunch: Mon-Fri 11-14. 80 kr.
Classic menu: Mon-Fri 11-22.
À la carte: every day 19-22. Planka:
Fridays 17-22. Tues & Thurs:
Evening buffet 18-20 129 kr.
Sunday Café 14-18. Buffet: cakes, cookies pastries, coffee, tea. 85 kr.
Tel 0961-31500.

LEON'S STEAKHOUSE & SPORT BAR

Lunch: Mon-Fri 11-14. Sat 12-15, Sun 12-14. Main dishes, salad, pizza buffet.
All day: À la carte, pizza until 23.00. Tel 0961-614 44. Drottninggatan.

RESTAURANT VUOGGA

Home-made food. In Vuoggatjålme on the arctic circle at the foot of the mountains. 105 km from central Arjeplog just off the Silver Road. From Jan 31, open Wed-Sat 12-20, Sun 12-16. Tel 0961-107 15.

The Arjeplog Times
produced & published by

LiLAB
Arjeplog

Tel 0961-616 88. lilab@telia.com
Storgatan 12, Arjeplog, Sweden.
www.arjeplogtimes.com



Illona & Johan Fjellström